



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture



Sous le patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO

Journée mondiale du patrimoine audiovisuel

Préserver le patrimoine audiovisuel
www.memoriav.ch

Welttag des audiovisuellen Erbes
Journée mondiale du patrimoine audiovisuel
Giornata mondiale del patrimonio audiovisivo
Di internazional dal patrimoni audiovisual
www.memoriav.ch/worldday2016

LA CHAUX-DE-FONDS
LESSIME HEDARÉ
SAINTE-CROIX
FRIBOURG
BULLE
LAUSANNE
GENÈVE
MARTIGNY
AARAU
ZÜRICH
RAPPERSWIL
STEIN AM RHEIN
CHUR

27.10.2016

«It's Your Story – Don't Lose It»

DETAILLIERTES PROGRAMM / PROGRAMME DÉTAILLÉ
www.memoriav.ch/worldday2016

AARAU

Ungarn 1956 – Bilderschau im Foyer des Stadtmuseums

Stadtmuseum Aarau, 27.10. – 12:00 bis 12:30 Uhr

Im Rahmen der Ausstellung «Solidarität mit Ungarn!» zeigt das Ringier Bildarchiv Bilder des ungarischen Volksaufstandes von 1956. Beim Lunchtalk wird die Bildauswahl aus dem Archiv erläutert und über die Macht der Pressebilder während des Kalten Krieges diskutiert. Für den Lunchtalk während der Mittagspause, offeriert das Ringier Bildarchiv Erfrischungsgetränke. Das Lunchpaket bringen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer selber mit oder nutzen das Picknick-Angebot des Stadtmuseums Aarau.

BERN

Atelier fokore – Tag der offenen Tür

Atelier fokore, 27.10. – 10:00 bis 17:00 Uhr

Das Atelier fokore bietet Einblicke in den faszinierenden Foto-Restaurierungs- und Konservierungsalltag und zeigt verschiedene Originale – von der Daguerreotypie bis zur Glasplatte – aus der eigenen Fotosammlung. Für mitgebrachte Fotos/Objekte führen wir für Sie gerne vor Ort eine kostenlose Beratung durch.

Berner Filmpreis Festival «Das Kalte Herz»

Vorfürungen am 27.10. – Kino Rex, 14:00 Uhr / Kellerkino, 20:30 Uhr

Vom 20. bis 30. Oktober 2016 findet das Berner Filmpreis Festival statt. Mit dabei im Programm: «Das Kalte Herz» aus dem Jahr 1933. Dass der bislang verschollene Film mit Franz Schnyder in der Hauptrolle an einem Festival zu sehen ist, das sich vornehmlich dem zeitgenössischen Filmschaffen widmet, hat der Märchenfilm den Recherche- und Rekonstruktionsarbeiten des Berner Cineasten Raff Fluri zu verdanken. Vorfürungen in Anwesenheit des Filmemachers.

Ovo-Werbung – Eine Reise durch die Zeit (Kurzfilmprogramm)

Kinemathek Lichtspiel, 28.10. – 20:00 Uhr

Wer kennt Ovomaltine nicht? Oder besser: Wer kennt die Ovo-Werbspots nicht? Teil des kulinarischen Erbes der Schweiz, hat die Marke Wander AG seit 1904 die Esskultur sowie die Werbebranche auf den Kopf gestellt. Die ersten Werbefilme wurden in den 1920er Jahren gedreht. Historiker Timothée Olivier nimmt das Publikum mit auf eine Zeitreise und führt mit einem Potpourri an filmischen Häppchen durch die Werbegeschichte der Ovomaltine.

BULLE

Des sons, des voix, des films – le patrimoine audiovisuel en Gruyère

Musée gruérien, 27.10 dès 18h30

Présentation commentée d'un choix de documents audiovisuels marquants pour l'histoire de la Gruyère, avec Serge Rossier, historien et spécialiste du patrimoine sonore. Visite de l'exposition temporaire «Lumière sur les salles obscures. Des histoires de cinéma à Bulle» avec Charles Grandjean, commissaire.

Freaks, la monstrueuse parade

Ebullition, 27.10 dès 20h00

A l'occasion des cent ans du cinéma Lux, devenu Centre culturel Ebullition, participez à une visite guidée de la salle et à la projection (20h30) du film «Freaks, la monstrueuse parade», 1932.

Tü ta too – L'oreille en voyage

Musée gruérien, jusqu'au 29.01.2017

Immergez-vous dans l'exposition interactive de la phonothèque nationale suisse et explorez les sons de notre mémoire auditive. Composée de documents issus de la phonothèque nationale suisse, l'exposition contient également pour l'occasion une sélection de documents audiovisuels du Canton de Fribourg.

CHUR

Glasplatten digital: Verborgene Geschichten aus der Vergangenheit

HTW Chur, 27.10.

Die HTW CHUR präsentiert in Zusammenarbeit mit dem Bündner Staatsarchiv zwei ausgewählte Glasplatten im Grossformat 40x50 cm (eine zerbrochene Negativplatte sowie ein positive Kopie) aus dem Bestand Lienhard & Salzborn, dem Bündner Fotoatelier schlechthin. Der Vergleich dieser beiden Glasplatten eröffnet ein breites Spektrum an technischen, fotohistorischen und vor allem kulturhistorischen Fragestellungen des frühen Bündner Bergalpinismus und der Tourismusgeschichte.

Fotografieren? Klar, nichts einfacher als das!

Staatsarchiv Graubünden, 27.10. – Führung um 12:30 Uhr

Vor dem digitalen Zeitalter war das Fotografieren noch etwas komplizierter. Es war unhandlich und setzte einiges Wissen voraus. Das Staatsarchiv Graubünden lädt zu einer kleinen Reise durch die Fotogeschichte und zeigt Originale aus der analogen Zeit.

FRIBOURG

Histoires filmées, histoires photographiées: un patrimoine en danger

Musée Gutenberg, 27.10 à 17h30

Le Service des biens culturels de l'Etat de Fribourg et la Bibliothèque cantonale et universitaire vous invitent à une conférence sur le thème «Histoires filmées, histoires photographiées: un patrimoine en danger», suivie de la projection du montage documentaire de la Grande Guerre: «Les techniques du cinématographe» (1915), archives de l'ECPAD, Agence d'Image de la Défense (France).

Le patrimoine sur fonds de guerre

Musée Gutenberg, jusqu'au 27.11.2016

L'historien de l'art Heribert Reiners (1884–1960) a 30 ans et la promesse d'une brillante carrière quand éclate la Grande Guerre. Il échappe à l'enfer des tranchées pour servir une autre bataille, celle des idées et de la propagande. Retrouvés dans le fonds que sa fille a légué à l'État de Fribourg, ses souvenirs de guerre, quelques 300 photographies témoignent de son engagement au sein du Kunstschutz, l'unité qui avait pour mission de «préserver l'art de l'ennemi».

Stéréoscopie? Mettez du relief dans vos images

Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, 5.11 de 9h00 à 12h00

En marge de l'exposition «Japon-Fribourg», les amateurs d'images stéréoscopiques pourront assister à une matinée d'initiation au monde étrange de la stéréoscopie de 1850 à nos jours. On y découvrira non seulement les principes théoriques de base mais aussi de nombreuses visionneuses stéréoscopiques anciennes ou modernes. Une belle occasion de voir et surtout de manipuler des objets rares, voire uniques, mis à disposition exceptionnellement pour cette matinée. Sur inscription!

GENÈVE

Colloque Memoriav «Act Global – Archive Local»

Humanitarium (CICR), 27 et 28.10

Le traditionnel Colloque Memoriav se tiendra en collaboration avec le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et traitera de la sauvegarde et de la mise à disposition des documents audiovisuels dans les organisations internationales qui ont un siège en Suisse.

Soirée Memoriav World Day

Grand salon et Humanitarium (CICR), 27.10 dès 18h15

Une soirée Memoriav placée sous le patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO sera donnée en partenariat avec le CICR à l'occasion de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel. Sur inscription!

Trésors audiovisuels du MEG

MEG, Bibliothèque Marie-Madeleine Lancoux – 27.10

La Bibliothèque du MEG vous propose de visionner 28 films tirés des trésors de sa collection de DVD ethnographiques et montrant l'intérêt de l'image animée pour la recherche anthropologique. Parmi eux: «Les Dayaks, chasseurs de têtes» (1954), de Georges Bourdelon, premier documentaire consacré aux Dayak et aux Punan de Bornéo; «Au pays des chasseurs de têtes» (1914), un film d'Edward S. Curtis, qui voulait servir la cause des Indiens; «Témoignage de l'objet à travers la collection Amoudruz» (1976), un film télévisé de Pierre Barde et Daniel Bard. Les DVD sont à demander à l'accueil de la Bibliothèque Marie-Madeleine Lancoux.

Projections de films au MEG

Musée d'ethnographie Genève, 30.10 dès 14h00

Dans la continuité de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel, le MEG vous invite à une après-midi autour de l'Amazonie et des peuples qui l'habitent avec la projection de trois films tirés de ses archives: «Fraternelle Amazonie» de Paul Lambert, 1966 – «Les Jivaros» de Simone Mohr, 1982 – «Les chamanes Yanomami» de Jean Pierre Marchand, 1970.

Sauvegarde de bandes originales des concerts de Petula Clark

United Music Foundation, 27.10

A l'occasion de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel, la United Music Foundation achève à Genève la sauvegarde des bandes originales des concerts mythiques de Petula Clark au Royal Albert Hall de Londres.

Le film est déjà commencé?

Cinéma Sputnik, 27.10 à 20h30

La Médiathèque du FMAC vous invite à une projection hors-les-murs de «Le film est déjà commencé?» de Maurice Lemaître, 1951, film 16mm, 59'. La projection sera suivie d'une discussion. L'entrée est libre pour l'occasion.



Audiovisuelle Kulturgüter erhalte
Préserver le patrimoine audiovisuel
Preservare il patrimonio audiovisiv
Preservar bains culturals audiovisual
www.memoriav.ch

**Dieses Programm wurde mit der Unterstützung von Memoriav realisiert.
Ce programme a été réalisé avec le soutien de Memoriav.**

GENÈVE suite

Rencontre dans le cadre du Prix HSBC pour la photographie

Galerie Gowen Contemporary, 27.10 à 11h30 et à 14h30

Dans le cadre de l'exposition des lauréats du « Prix HSBC pour la Photographie » Laura Gowen entourée de ses invités vous propose une rencontre autour de la conservation et de la sauvegarde des images. Cette rencontre sera suivie d'une rétrospective sur les 20 ans de ce prix avec la projection d'un court-métrage.

LA CHAUX-DE-FONDS

Hommage au cinéaste André Paratte

Cinéma ABC, 31.10 à 18h15

Le département audiovisuel (DAV) de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds vous convie à une projection en hommage au cinéaste André Paratte.

LAUSANNE

«Die letzte Chance» de Leopold Lindtberg en version restaurée

Cinémathèque suisse, Capitole, 27.10 à 20h30

Venez découvrir cette œuvre majeure de l'histoire du cinéma suisse, inspirée de faits réels et tournée pendant la Seconde Guerre mondiale. « Die letzte Chance » de Leopold Lindtberg interroge à chaud la question des réfugiés et la politique d'asile de la Suisse durant le conflit. Sa restauration numérique a été présentée en première mondiale dans le cadre de la section « Cannes Classics » du festival 2016.

Son, image, corps, esprit: le patrimoine audiovisuel à l'IUHMSMP

Institut d'histoire de la médecine, CHUV, 3.11 de 15h00 à 18h00

Une occasion unique de découvrir les archives audiovisuelles du séminaire de recherche de l'IUHMSMP, rattaché au CHUV, au travers de quatre conférences et projections. Avec la participation de Francesco Panese, professeur associé à l'IUHMSMP et Vincent Barras, directeur de l'IUHMSMP. Ce patrimoine, qui matérialise l'évolution des théories et des pratiques médicales depuis le XIXe siècle, constitue une source documentaire et un objet d'étude qui en font un outil indispensable aux chercheurs et à la communauté.

MARTIGNY

Le Valais, entre tradition et modernité à travers

les archives de la RTS de 1939 à nos jours

Médiathèque Valais – Martigny, 27.10 à 18h00 et à 19h00

Vernissage de l'exposition « Métamorphoseurs de lieux » du photographe Jean-Claude Roh, dans le nouvel espace d'exposition « L'Objectif ». Suivi de la projection de « Le Valais, entre tradition et modernité à travers les archives de la RTS de 1939 à nos jours », un film d'Antoine Cretton, accueilli en partenariat avec Valais Films.

Les couleurs du paradis perdu

Médiathèque Valais – Martigny, jusqu'au 23.12.2016

L'exposition montre les gammes chromatiques du Valais d'hier, avec les photochromies et les autochromes des frères Lumière ou de Robert Doebeli ; elle fait un détour par le noir et blanc, qui vient rappeler que la photographie couleur n'a pas toujours été à la mode. Enfin, elle s'intéresse à la photographie contemporaine, à ce retour aux couleurs qu'elle opère comme pour mieux se pencher sur les teintes d'un paradis perdu.

La technique au service de l'histoire et du patrimoine valaisan

Centre du Parc de Martigny 20.10.2016 de 18h00 à 21h00

Cinetis et Autrefois le Valais s'associent pour organiser une conférence interactive à l'occasion de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel. En alliant leurs expériences, les deux entités vous proposent un événement gratuit qui retracera l'histoire du cinéma amateur, la conservation des archives audiovisuelles et le patrimoine valaisan. Des reportages exclusifs sur le Valais d'autrefois seront également projetés.

RAPPERSWIL

Der Taucher im See und die Fotografin auf dem Schiff

Kunst(Zeug)Haus, 26.10. – 17:00 Uhr

Zum Welttag des audiovisuellen Erbes präsentiert das Staatsarchiv St. Gallen im Kunst(Zeug)Haus in Rapperswil neu digitalisierte Filme zum Umbau des Rapperswiler Seedamms 1939-1951. Mit einem Grusswort von Martin Klöti, Regierungspräsident Kanton St.Gallen, Einführungen ins Thema von Dr. Regula Zürcher, Staatsarchiv des Kantons St.Gallen und Erläuterungen zu den Filmen von Markus Thurnherr, Stadtarchiv Rapperswil.

SAINTE-CROIX

50 ans de cinéma amateur et familial à Sainte-Croix

Musée des Arts et des Sciences de Sainte-Croix, 21 et 23.10

L'exposition présente au public le nouveau fonds audiovisuel patrimonial local du Musée de Sainte-Croix. Pour l'occasion, un film documentaire intitulé « La vie filmée au pays des caméras » a été réalisé et constitue la pièce maîtresse de l'exposition aux côtés de multiples autres séquences thématiques toutes composées d'images filmées localement avec les caméras Pailard-Bolex de Sainte-Croix. Le documentaire sera présenté, en avant-première, les 21.10 à 20h30 et 23.10 à 18h00 au cinéma Royal de Sainte-Croix.

Projection de films d'archives de Hans Maegli

Cinéma Royal, 27.10 à 20h00

Le Musée des Arts et des Sciences vous invite à une projection commentée des films du cinéaste amateur Hans Maegli. Ces trois films réalisés en 16 mm dans la région de Sainte-Croix font partie des collections du Département Audiovisuel de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds et ont récemment été numérisés.

STEIN-AM-RHEIN

Aus der Luft – Stein am Rhein und die Höri in historischen Aufnahmen

Kloster Sankt Georgen, 27.10.

Im Rahmen der Ausstellung « Aus der Luft – Stein am Rhein und die Höri in historischen Aufnahmen » werden am Welttag des audiovisuellen Erbes Kurzführungen, Kurzvorträge und Diskussionen zu verschiedenen Themen angeboten.

ZÜRICH

Von der Filmrolle zum Tape-Roboter, Tag der offenen Tür

Fernseharchiv SRF, 27.10. – Infos und Anmeldung: srf.ch/welttag

Das Film- und Videoarchiv SRF öffnet am Welttag seine Türen und bietet allen Interessierten einen Einblick in die Schweizer Fernsehgeschichte. Besucher/-innen tauchen in die Bestände vergangener Jahrzehnte ein und erleben auch die heutigen Arbeiten rund ums Aufbewahren von bewegten Bildern hautnah mit.

Präsentation Sammlung «Historische Fotografie»

Landesmuseum Zürich, 27.10. – 12:30 bis 13:15 Uhr

Anlässlich des Welttages des audiovisuellen Erbes präsentiert das Schweizerische Nationalmuseum seine umfangreiche Sammlung « Historische Fotografie » im neuen Studienzentrum. Dabei erhalten die Besucher auch einen Einblick in das Depot und erfahren mehr über die Recherchemöglichkeiten, welche das Studienzentrum bietet.

Historische Dialektaufnahmen aus dem Jahr 1929

Phonogrammarchiv der Universität Zürich – 27.10.

Das Phonogrammarchiv der Universität Zürich präsentiert eine Sammlung von historischen dialektalen Tonaufnahmen aus dem Jahr 1929. Sie wurden in Bellinzona aufgenommen und dokumentieren 33 verschiedene Dialekte aus dem italienischen Teil der Schweiz (Tessin und it. Graubünden). Diese Aufnahmen wurden durch das Phonogrammarchiv digitalisiert, transkribiert und übersetzt.

Tanzspuren. Eine Oral History der Schweizer Tanzgeschichte

Schweizer Tanzarchiv, 27.10. – Filmvorführung 17:00 Uhr

Der Film des Schweizer Tanzarchivs verwebt zehn Lebensgeschichten von Choreografinnen, Tänzern und Pädagoginnen, die das jüngere Schweizer Tanzgeschehen massgeblich geprägt haben, zu einem berührenden filmischen Porträt. Mit Monique Bosshard, Jean Deroc, Marianne Forster, Peter Heubi, Ulla Kasics, Noemi Lapzeson, Fritz Lüdin, Fumi Matsuda, Annemarie Parekh und Evelyn Rigotti.

Fotoschätze aus dem Archiv für Medizingeschichte der Universität Zürich

www.ibme.uzh.ch/de/Archiv/Virtuelle-Ausstellung.html

Das Archiv für Medizingeschichte (AfM) hat anlässlich des UNESCO Welttages eine virtuelle Ausstellung kreiert, auf der Beispiele audiovisueller Quellen (ein Film und Fotografien) gezeigt werden. Das AfM ist ein Spezialarchiv zum Thema Medizin und ihre Geschichte. Der Schwerpunkt des Bestandes liegt auf dem 19. und frühen 20. Jahrhundert, also zu Beginn der hohen Zeit der Bildmedien. Die Bildmedien spielen eine wichtige Rolle in der Entwicklung der modernen Medizin. Sie wurden früh in Forschung und Lehre eingesetzt.

Video ist wie Fernsehen, nur selber

Kino Toni, Toni-Areal (ZHdK), 28.10. – 19:30 Uhr

« Video ist wie Fernsehen, nur selber. » Unter diesem Slogan begann 1976 eine Gruppe von Studierenden in Bern das damals brandneue Medium Video auszuprobieren. 1980 entstand aus der losen Gruppierung die selbstverwaltete Genossenschaft Container TV. Am 28.10. sind im Toni-Areal Katharina Balmer und Johannes Gfeller zu Gast, die in Form von Videoporträts von den Anfängen von Container TV erzählen und Ausschnitte aus Produktionen vorführen, an denen sie beteiligt waren. Andere ehemalige und neue Mitglieder von Container TV ergänzen den Abend mit ihren Erfahrungen im Umgang mit dem Medium Video, damals und heute. Moderation: Heinz Nigg



Die UNESCO hat den 27. Oktober zum Welttag des audiovisuellen Erbes erklärt. Unter dem diesjährigen Motto « It's Your Story – Don't Lose It » wird an diesem Tag weltweit auf die Bedeutung von Bildern und Tönen für das kollektive Erinnern aufmerksam gemacht. Entdecken Sie welche Veranstaltungen rund um dieses Datum in der Schweiz geplant sind und wie sich Schweizer Institutionen für die Erhaltung und bessere Zugänglichkeit audiovisueller Kulturgüter engagieren.

L'UNESCO a déclaré le 27 octobre Journée mondiale du patrimoine audiovisuel. Placée, cette année, sous le slogan « It's Your Story – Don't Lose It », cette journée sera l'occasion de sensibiliser un large public à l'importance des images et des sons pour la mémoire collective. Découvrez différentes activités que des institutions suisses vous proposent à tour de cette date et, de quelles manières elles s'engagent en faveur de la sauvegarde et de l'accès au patrimoine audiovisuel.